

- участие в индивидуально-воспитательной работе родителей, близких через переписку и личное общение с командованием подразделений;
- оперативное реагирование на проблемы, возникающие у курсантов процессе службы и учебы.

Индивидуальная воспитательная работа дает офицеру возможность не только воздействовать на подчиненного, но и сразу получать обратную связь, реакцию.

УДК 316.61

ОЛИМПИАДА НА ЛУЧШЕЕ ЗНАНИЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В ОБЛАСТИ ПРОГРАММИРОВАНИЯ В КОНТЕКСТЕ ЛИЧНОСТНО-ОРИЕНТИРОВАННОГО ОБРАЗОВАНИЯ

А. П. КЕЙЗЕР, Н. А. ГРИШАНКОВА, Н. В. ПШУЛ, В. И. КОМИССАРУК

Белорусский государственный университет транспорта

В настоящее время в нашей стране ощущается потребность в специалистах, способных осуществлять профессиональную деятельность, связанную с иностранным языком. Возрастает интерес к внешнеэкономической деятельности, новым формам сотрудничества с зарубежными партнерами. Меняется социальный заказ в области иноязычного образования. Е. И. Пассов писал: «Следует признать, что иностранный язык стал своеобразной производительной силой, а иноязычная грамотность – экономической категорией» [6]. Знание иностранного языка становится в современном обществе необходимой частью личной и профессиональной жизни человека. Все это в целом вызывает потребность в большом количестве граждан, практически владеющих иностранным языком. Кроме того, хорошее знание иностранного языка является исключительно важным требованием ко всем тем, кто хочет получить престижную и высокооплачиваемую работу. Люди, владеющие иностранным языком, имеют реальные шансы занять в обществе более престижное в социальном и материальном отношении положение [2].

Все чаще рассматривают как фактор успешности учебной деятельности студентов вуза инженерного профиля профессионально-языковую компетентность, которая, «представляет собой профессионально значимое качество специалиста, характеризуемое комплексом знаний, умений и навыков, обеспечивающих ему возможность воспринимать, понимать и порождать сообщения <...> содержащие выраженную специфическими средствами языка (подъязыка профессии) информацию в памяти и обрабатывать ее в ходе мыслительных процессов» [3].

Нам импонирует мнение Л. М. Митиной о существовании двух моделей (или стратегий) профессиональной адаптации: модель профессионального функционирования (адаптивное поведение) и модель профессионального развития (личностный и профессиональный рост, творчество).

В первой модели у студента доминирует пассивная тенденция. При этом он пользуется, в основном, наработанными ранее алгоритмами решения задач, проблем, ситуаций, превращенных в штампы, шаблоны, стереотипы.

Следовательно, пассивная адаптация не влечет за собой новых стремлений личности студента и не ведет к раскрытию личностного потенциала.

Во второй модели профессионального развития, согласно Л. М. Митиной, доминирует активная тенденция, проявляющаяся в стремлении к профессиональному самовыражению и самореализации.

В процессе активной позиции обучаемый характеризуется способностью увидеть свой труд в целом, что дает ему возможность стать хозяином положения, позволяет внутренне принимать, осознавать и оценивать трудности, самостоятельно и конструктивно разрешать их, рассматривая их как стимул дальнейшего развития, как преодоление собственных пределов. Таким образом, вторая модель адаптации, согласно Л. М. Митиной, ориентирована на активное использование и развитие имеющегося у человека индивидуального ресурса [5].

Опираясь на результаты анализа научных работ И. В. Василенко, П. А. Амировой, Л. В. Горюковой и др., можно сказать, что познавательная активность студента – это стремление самостоятельно мыслить, находить свой подход к решению задачи (проблемы).

Мы полагаем, что чем выше уровень развития личности обучаемого, тем лучше он ориентируется в ситуации. Студент, обладая высоким уровнем личностной подготовки по английскому языку, будет способен реализовать себя в ситуации затруднения и сможет найти оптимальное решение проблемных моментов. Если личностная подготовка не сформирована, слабая, то, соответственно, обучаемый не будет способен преодолевать трудности, он будет ждать помощи извне и не сможет самореализоваться.

Побуждают учиться, участвовать в олимпиадах, конкурсах, проектах, по П. М. Якобсону, потребность в знаниях, любознательность, стремление познать новое. Студент получает удовлетворение от роста своих знаний при понимании задач и правильном их решении. Специфика мотивации учебной деятельности зависит, как отмечает П. М. Якобсон, от личностных особенностей обучаемых, от потребности в достижении успеха или, наоборот, от лени, пассивности, нежелания совершать усилия над собой, устойчивости к неудачам и т. п.

На основе работ русских психологов А. Н. Леонтьева, Л. И. Божович и др. можно сказать, что «нормальным состоянием человека является не состояние покоя, а состояние активной деятельности, не состояние пассивной удовлетворенности, а состояние активного стремления и мотивационной напряженности [4].

В данном контексте атмосфера олимпиады на лучшее знание английского языка в области программирования, как никакой другой вид работы, предполагает активное «включение» студента в ситуацию, способствует выявлению индивидуальных способностей личности обучаемого. В соответствии с этим общее развитие, активность, воображение – все эти качества раскрываются особенно ярко во время олимпиады. В связи с этим необходимо формировать профессионально-языковую компетентность будущего специалиста, в том числе через проведение олимпиад, конкурсов в процессе обучения иностранному языку в высшей технической школе.

Каждый год проводится студенческий командный чемпионат мира по программированию (АСМ): четвертьфинал (страны западного региона – Беларусь, Литва, Латвия, Эстония, Калининградская область), полуфинал (страны СНГ – лауреаты четвертьфинальных соревнований), финал. Студентам для решения олимпиадных задач предлагаются тексты заданий на английском языке. Желательно, чтобы в команде из трех человек как минимум один из студентов обладал грамотной и быстрой техникой перевода. Иногда именно от этого во многом зависит успех команды.

Так, например, в $\frac{1}{4}$ финала АСМ 1999 года команда БелГУТ – 1 при решении одной из задач неправильно перевела с английского языка на русский слово отрезок, перепутав его со словом линия. Лишь в конце соревнования капитан команды нашел ошибку в переводе, и задача прошла на всех тестах, обеспечив командой БелГУТ – 1 выход в полуфинал вместе с командой БелГУТ – 2, у которой не было проблем с переводом.

В университете ежегодно помимо олимпиад по программированию в студенческих группах, факультетских олимпиад, открытой олимпиады университета проводится олимпиада на лучший перевод задач по программированию с английского языка на русский. В состав жюри входят два преподавателя кафедры «Информационные технологии», один из которых владеет иностранным языком, и два квалифицированных преподавателя кафедры «Иностранные языки», компетентных в технической терминологии. На олимпиаду приглашаются студенты команд БелГУТ – 1, БелГУТ – 2, БелГУТ – 3, участники четвертьфинальных соревнований и студенты университета с хорошей базовой подготовкой по английскому языку, которых рекомендуют преподаватели кафедры «Иностранные языки».

Олимпиадным заданием является английский текст из двух-трех задач, которые предлагались на чемпионате мира по программированию.

Технология проведения олимпиады следующая: задания для перевода готовятся на электронных носителях. Каждому студенту выделяются два компьютера, на одном из которых обучаемый видит файл олимпиадных задач на английском языке, а на втором компьютере студенты набирают русский вариант перевода. Олимпиада длится 50 минут. После ее окончания результаты перевода каждого участника распечатываются. Жюри при подведении итогов олимпиады учитывает как количество переведенного текста, так и качество перевода.

Проанализировав накопленный опыт проведения олимпиад, можно сделать вывод, что олимпиада на лучшее знание английского языка в области программирования решает ряд важных проблем в университете:

1) определяет возможность каждого участника АСМ в области базовой подготовки по иностранному языку с целью выработки тактики во время чемпионата мира (кому доверить перевод олимпиадных задач);

2) способствует развитию математических и гуманитарных способностей студентов университета, формируя всесторонне развитую личность;

3) выявляет одаренных студентов в области владения английским языком для дальнейшего совершенствования и участия этих студентов в республиканских конкурсах на лучшее владение иностранными языками.

Список литературы

1 **Божович, Л. И.** Очерки по психологии обучения иностранным языкам / Л. И. Божович. – М.: Просвещение, 2010.

2 **Гальскова, Н. Д.** Современная методика обучения иностранным языкам / Н. Д. Гальскова. – М.: АРКТН – ГЛОССА, 2009.

3 **Кузнецов, Я. Е.** Профессионально-языковая компетентность как фактор успешности учебной деятельности студентов технического вуза : дис. ... канд. пед. наук : 1300.08 / Я. Е. Кузнецов. – Красноярск, 2005.

4 **Леонтьев, А. Н.** Педагогическое общение / А. Н. Леонтьев. – М.: Просвещение, 2010.

5 **Митина, Л. М.** Технология формирования языковой профессиональной культуры у выпускников технических вузов / Л. М. Митина. – М.: РЕЛОД, 2011.

6 **Пассов, Е. И.** Программа-концепция коммуникативного иноязычного образования / Е. И. Пассов. – М.: Просвещение, 2009.

УДК 37.033

ФОРМИРОВАНИЕ ВОСПИТЫВАЮЩЕЙ СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЙ СРЕДЫ В ОБЩЕЖИТИЯХ ВУЗА